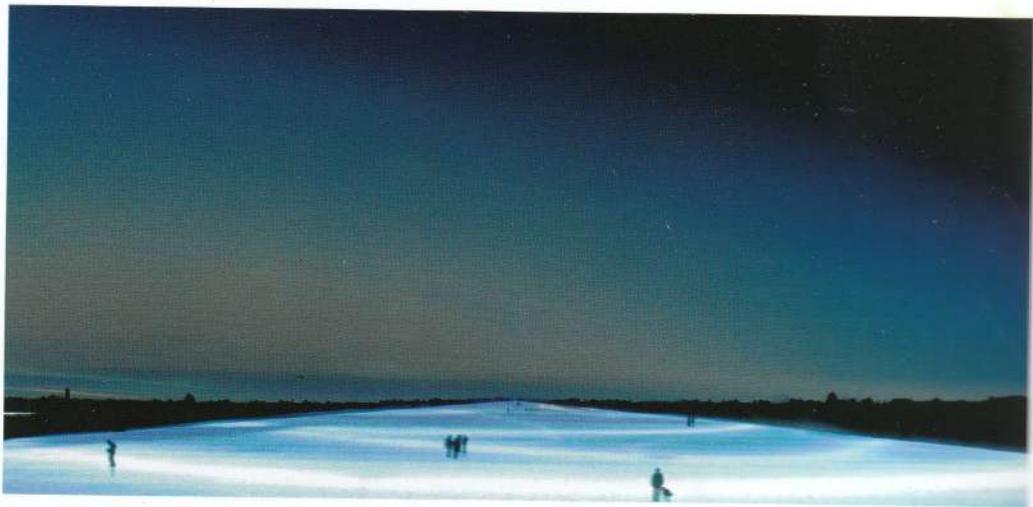




Tartu – Ghotmeh-Tane-Dorell Architects  
**L'aeroporto diventa museo**  
**The airport turns into museum**

di/by Matteo Poli



Il nuovo Museo Nazionale dell'Estonia di Tartu, progettato dallo studio Ghotmeh-Tane-Dorell, è l'ampliamento di un ex aeroporto sovietico con una nuova struttura che ha la forma di un lungo spazio aperto da organizzare e suddividere in vari modi, in grado di servire da palcoscenico a differenti attività museali. La copertura dalla lieve rotazione forma una terrazza aperta che guarda sul paesaggio circostante, intatto, che conserva le caratteristiche della regione definendo un ambiente pubblico senza soluzione di continuità. L'edificio, su un unico livello, taglia il sito lungo l'asse nord est-sud ovest, formando un ponte sul corso d'acqua che divide la città e la provincia di Tartu, dove la salita alla terrazza diviene il palcoscenico per un'interpretazione spettacolare dell'ambiente e contemporaneamente allude al passato, in una "lettura da palinsesto della storia oggettuale".

The new Estonian National Museum in Tartu, designed by Ghotmeh-Tane-Dorell Architects, is an extension of a former Soviet airstrip. Its new structure, shaped as a long, open hall which can be organised and partitioned off in various ways, can act as a stage for different museum activities. The slightly tilted roof forms a roof plaza overlooking the untouched surrounding landscape that preserves the region's characteristic features, defining a continuous public milieu. The one-storey building traverses the site in a northeast to southwest direction, forming a bridge across the stream that divides the city and the county of Tartu. Here the ascent of the roof plaza sets the stage for a dramatic interpretation of the environment, while simultaneously making an allusion to the past – a "palimpsestic approach to the object's history."

Il progetto vincitore del concorso per il nuovo museo dell'Estonia, "Memory Field", è firmato da un team internazionale di architetti di base a Parigi e Londra: Dan Dorell, Lina Ghotmeh e Tsuyoshi Tane (con Deirdre O'Neill, John G. Williams, Niccolò Baldassini). In totale, la Estonian Architects Association ha ricevuto 108 proposte.

Winner of the new Estonian National Museum building architectural competition is the project entitled "Memory Field" designed by an international group of architects based in Paris and London: Dan Dorell, Lina Ghotmeh and Tsuyoshi Tane (work group Deirdre O'Neill, John G. Williams, Niccolò Baldassini). A total of 108 entries were received by the Estonian Architects Association.



I lavori di costruzione del museo, che si estende su una superficie di 28.000 mq con un costo stimato di 38 milioni di euro, inizieranno nel 2007 e dovrebbero terminare nel 2009, per il centenario del museo.

Construction work on the 28.000 m<sup>2</sup> museum complex will begin in 2007 and should be completed by 2009, for the 100th anniversary of the museum, at an estimated cost of 38 million euros.

altre info sul/more info at

MOBILE  
 azionale del Bagno  
 Fiera Milano

d C28

E  
 Milano  
 S



M